



HỆ THỐNG TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN BALTIMORE (BCPS)
ĐƠN GHI DANH HỌC
 Ghi tên trường ở đây



Thông tin về học sinh

Tên họ của học sinh

Tên gọi của học sinh

Tên đệm viết tắt của học sinh

Địa chỉ đường phố _____

Số điện thoại nhà _____

Số căn hộ _____

Số điện thoại có
đăng ký hay không Có Không

Thành phố, Tiểu
bang _____

Địa chỉ email _____

Số Zip Code _____

Cấp lớp hiện tại _____

Nam Nữ

Ngày tháng năm sinh
(mm/dd/yy) _____

Công dân
Hoa Kỳ _____

Có Không

SS# (Không bắt
buộc) _____

Nơi sinh _____

Chứng từ khai sinh (Tên của giấy tờ đó) _____

Có phải ngôn ngữ chính ở nhà hoặc tiếng mẹ đẻ của học sinh là ngôn
ngữ khác chứ không phải là Anh ngữ không?

Có Không Nếu có, cho biết ngôn ngữ
đó là gì. _____

Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ quy định tất cả các trường công lập phải thu thập thông tin về sắc tộc và chủng tộc. Vui lòng điền Phần I và II.

Phần I

Có Không

Người gốc sắc tộc nói tiếng Tây ban nha (Đánh dấu vào đây nếu con quý vị là người Cuba, Mễ tây cơ, Puerto Rico, Nam mỹ hoặc Trung mỹ, hoặc sắc tộc hay nguồn gốc Tây ban nha khác, bất kể chủng tộc.

Phần II

1. Thổ dân châu Mỹ da đỏ hoặc thổ dân
Alaska

Người có gốc sắc tộc Bắc mỹ và Nam mỹ (kể cả Trung mỹ), và người vẫn duy trì
mối quan hệ gắn bó với cộng đồng và liên kết bộ tộc.

2. Á châu

Người có gốc sắc tộc vùng Viễn Đông, Đông Nam Á, hoặc Ấn Độ, ví dụ bao gồm
Cam bốt, Trung hoa, Ấn độ, Nhật, Đại hàn, Mã lai, Pakistan, quần đảo Phi luật tân,
Thái lan, và Việt nam.

3. Người da đen hoặc người Mỹ gốc Phi
châu

Người có nguồn gốc sắc tộc thuộc bất kỳ nhóm chủng tộc da đen nào ở châu Phi.

4. Thổ dân Hawaii hoặc thổ dân đảo
Thái Bình Dương khác

Người có nguồn gốc sắc tộc Hawaii, Guam, Samoa, hoặc các đảo Thái Bình Dương
khác.

5. Người da trắng

Người có nguồn gốc sắc tộc Âu châu, Trung đông, hoặc Bắc phi.

THÔNG TIN VỀ ANH CHỊ EM

Anh chị em	Anh (em) trai/Chị (em) gái	Tuổi	Trường	Cấp lớp	Cư ngụ cùng với học sinh đang ghi danh (có/không)

Tên của trường theo học
mới đây nhất _____

m

Cấp lớp: _____

Địa chỉ của trường
theo học mới đây
nhất: _____

Thành phố, Tiểu bang, số Zip
Code của trường theo học mới
đây nhất _____

Số điện thoại của
trường theo học mới
đây nhất: _____

Tên của trường mới đây nhất đã
theo học tại BCPS _____

THÔNG TIN VỀ ĐƠN XIN

Tên của người điền mẫu đơn _____ Mỗi liên hệ _____ Số điện thoại _____

Quý vị có quyền giám hộ hợp pháp với đứa trẻ này không? Có Không Năm _____ Quý vị có hồ sơ tài liệu về quyền giám hộ không? Có Không

Đứa trẻ sống với

Cả cha lẫn mẹ Mẹ Cha
 (Những) người giám hộ Cha/mẹ nuôi
 Người khác _____

Tên: _____

Quý vị hiện đang cư ngụ tại nơi ở tạm thời hay là không có nơi cư ngụ? Có Không

**Nếu trả lời là có, trường sẽ liên lạc ngay với nhân viên phụ trách học sinh để giúp đỡ.
 (Cha (mẹ)/Người giám hộ phải điền mẫu HSE-1)**



HỆ THỐNG CÁC TRƯỜNG CÔNG LẬP QUẬN BALTIMORE
MẪU ĐƠN GHI DANH HỌC
(GHI TÊN TRƯỜNG Ở ĐÂY)



THÔNG TIN VỀ CHA (MẸ)/NGƯỜI GIÁM HỘ

Mẹ/Người giám hộ hợp pháp là nữ	_____	Số điện thoại	_____
Mối liên hệ của người giám hộ	_____	Số điện thoại tại sở làm	_____
Địa chỉ của mẹ/người giám hộ	_____	Số điện thoại di động	_____
Số căn hộ hoặc P.O. Box	_____	Địa chỉ e-mail	_____
Thành phố	_____	Số nhắn tin	_____
Hãng số	_____	Số Zip code _____	
Học sinh này có cư ngụ cùng với quý vị không? Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>			

Cha/Người giám hộ là nam	_____	Số điện thoại	_____
Mối liên hệ của người giám hộ	_____	Số điện thoại tại sở làm	_____
Địa chỉ của cha/người giám hộ	_____	Số điện thoại di động	_____
Số căn hộ hoặc P.O. Box	_____	Địa chỉ email	_____
Thành phố	_____	Số nhắn tin	_____
Hãng số	_____	Số Zip code _____	
Học sinh này có cư ngụ cùng với quý vị không? Có <input type="checkbox"/> Không <input type="checkbox"/>			

THÔNG TIN VỀ CÁC DỊCH VỤ TRỢ GIÚP HỌC SINH

Đánh dấu chọn các dịch vụ dưới đây mà con quý vị hiện đang hưởng:

ELL (English Language Learners) IEP

Bữa Sáng và Bữa Trưa Miễn Phí và Giám Giá 504

Học sinh tài năng và năng khiếu

DANH SÁCH LIÊN LẠC TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP
(Vui lòng ghi theo thứ tự liên lạc)

Tên	Mối liên hệ	Điện thoại

Vui lòng đọc kỹ trước khi ký mẫu đơn này:

Tôi hiểu rằng nếu trường thấy tôi khai man về nơi cư trú, con tôi sẽ bị loại ra khỏi trường và tiền học phí sẽ được tính dựa trên tỷ lệ thời gian mà học sinh đã được tham gia nhờ gian lận. (Các mức học phí hiện là hơn \$6,000 một năm và tăng hàng năm.)

Theo sự hiểu biết nhất của tôi, tất cả các thông tin trong mẫu đơn ghi danh này là đúng và chính xác.

Chữ ký của người lớn chịu trách nhiệm về việc ghi danh học của học sinh



BALTIMORE COUNTY PUBLIC SCHOOLS
MẪU ĐƠN GHI DANH HỌC
(GHI TÊN TRƯỜNG Ở ĐÂY)



(Chỉ dành cho văn phòng sử dụng)

Date: _____ Student's Name: _____

Student ID # _____ Enrollment Date _____ Bus Stop _____ Teacher (optional) _____ Bus No. _____ Cấp lớp _____ Entry Code _____

Shared Domicile <input type="checkbox"/>	Nonresident <input type="checkbox"/>	Informal Kinship <input type="checkbox"/>	Homeless <input type="checkbox"/>	Tuition <input type="checkbox"/>	Agency Placed <input type="checkbox"/>	IEP <input type="checkbox"/>	504 <input type="checkbox"/>
Special Transfer <input type="checkbox"/>	Please indicate Reason(s):	Terminal Grade <input type="checkbox"/>	Program Study <input type="checkbox"/>	Employee's Child <input type="checkbox"/>	Change of residence from attendance area <input type="checkbox"/>	Change of residence to attendance area <input type="checkbox"/>	Sibling <input type="checkbox"/>
					Childcare <input type="checkbox"/>	Family Conditions <input type="checkbox"/>	

CHỨNG MINH THƯ CÓ HÌNH

Để xác nhận danh tính của cha mẹ/người giám hộ chịu trách nhiệm ghi danh học sinh, chứng minh thư có hình phải được cung cấp và sao chụp lại lúc ghi danh học sinh. Nếu chính minh thư có hình chụp có ghi địa chỉ, địa chỉ này phải trùng với địa chỉ trong Quận Baltimore như trên các tài liệu về nơi ở khác. Bằng lái xe nếu được sử dụng làm chứng minh thư có hình có thể không được dùng để xác định địa chỉ.

<input type="checkbox"/> Driver's License	<input type="checkbox"/> Other Photo
<input type="checkbox"/> Current Passport	<input type="checkbox"/> Government Issued License or Certificate

NƠI CƯ TRÚ
BẰNG CHỨNG XÁC NHẬN NƠI CƯ TRÚ
(PHẢI ĐƯỢC TRÌNH LÚC ĐĂNG KÝ HỌC CHO HỌC SINH)

Bằng chứng về nơi cư trú phải được đưa ra lúc đăng ký học cho học sinh. Cha mẹ/người giám hộ cần phải cung cấp một (1) các tài liệu sau làm bằng chứng xác nhận nơi cư trú của học sinh cùng ba tài liệu hỗ trợ khác. Bản các bằng chứng này phải được lưu giữ trong hồ sơ của học sinh.

Hợp đồng thuê nhà (Ngày kết thúc hợp đồng) <input type="checkbox"/>	Bản Quyết toán Nhà cửa <input type="checkbox"/>	Chứng nhận sở hữu nhà <input type="checkbox"/>
Hóa đơn thuế Bất động sản <input type="checkbox"/>	Số tiền trả góp nhà hàng tháng <input type="checkbox"/>	Tài liệu của nhân viên quản lý học sinh <input type="checkbox"/>
Thư xác nhận nơi cư trú <input type="checkbox"/>	Hợp đồng mua bán nhà <input type="checkbox"/>	

Cần cung cấp ba (3) tài liệu bằng chứng về tên/địa chỉ có đề ngày tháng trong vòng 60 ngày trở lại – Các tài liệu sau được chấp nhận:

Hóa đơn tiền điện (BGE) nước hoặc điện thoại	Hóa đơn thẻ tín dụng	Bank Statement
Thư tín chuyên phát Hạng Nhất từ doanh nghiệp hoặc cơ quan chính phủ gửi tới	Cưỡng phiếu trả tiền lương hoặc checks	Tài liệu thư từ của Tòa án
Bằng lái xe (nếu cùng địa chỉ với học sinh)	Thư từ của trường Công lập Quận Baltimore	Thẻ đăng ký cư trú
Thư của chủ nhà có công chứng	Chứng chỉ hành nghề	Hóa đơn chính ngữ
Đăng ký xe	Bản khai thuế của năm trước	HÓA đơn Cable
Những tài liệu khác được trợ lý về vấn đề cư trú chấp nhận	Xác nhận của sở làm có công chứng	Thư từ hoặc giấy hẹn khám bệnh của trung tâm y tế
1.	2.	3.

BẰNG CHỨNG VỀ CHÍCH NGỪA

Phải mang theo bằng chứng về chích ngừa theo lứa tuổi khi đi đăng ký. Học sinh thiếu hồ sơ chích ngừa hoặc thiếu các mũi chích ngừa có thể được nhân học tối đa là 20 ngày nếu các em này đã có hẹn đi lấy lại hồ sơ hoặc đi chích nốt các mũi còn thiếu.

Có kèm theo giấy chích ngừa Không có giấy chích ngừa/Temporary Admission

Danh mục các việc cần làm cho quá trình đăng ký học:

Task	Tên (của nhân viên phụ trách học sinh BCPS)	Chức vụ	Ngày tháng
Đăng ký học <input type="checkbox"/>			
Đăng nhập vào STARS <input type="checkbox"/>			
Yêu cầu hồ sơ <input type="checkbox"/>			
Chích ngừa/Đăng ký sức khỏe với Y tá <input type="checkbox"/>			
Các việc khác <input type="checkbox"/>			